

Karta przedmiotu

KIERUNEK FILOLOGIA, SPECJALNOŚĆ FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA

Wspólnotowy ruch graniczny i administracja celna

studia pierwszego stopnia/profil ogólnoakademicki

| | | | |
|--|--|---------------------------|--|
| Przedmiot: Współczesna leksyka rosyjska | | Kod przedmiotu: | |
| Przedmiot w języku angielskim: Contemporary Russian Lexis | | | |
| Typ przedmiotu/modułu: obowiązkowy <input type="checkbox"/> obieralny <input checked="" type="checkbox"/> | | | |
| Rok: II | | Semestr: trzeci | |
| Rodzaje zajęć i liczba godzin: | | | |
| | | Studia stacjonarne | |
| Ćwiczenia | | 30 | |
| Liczba punktów ECTS: | | 2 | |

Cel przedmiotu

| | |
|-----------|---|
| C1 | Wzbogacenie zasobów leksykalnych z zakresów tematycznych zgodnie z programem praktycznej nauki języka rosyjskiego. |
| C2 | Wykorzystanie poznanej leksyki w typowych sytuacjach komunikacyjnych, kształtowanie umiejętności poprawnego jej stosowania w sytuacjach życia codziennego |

Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i innych kompetencji

| | |
|----------|--|
| 1 | Posiada wiedzę o powiązaniu dyscyplin filologicznych z innymi dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy |
| 2 | Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności |

Efekty kształcenia

| | |
|--|---|
| W zakresie wiedzy: | |
| EKW1 | Posiada wiedzę szczegółową, dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach z zakresu dziedzin i dyscyplin, właściwych dla filologii słowiańskiej (język rosyjski). |
| EKW2 | Ma świadomość złożoności struktur języka specjalności (rosyjskiego) i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej. |
| W zakresie umiejętności: | |
| EKU1 | Posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych oraz tworzenia tekstów pisemnych na tematy życia codziennego i tematy przewidziane programem zajęć w języku specjalności (rosyjskim). |
| EKU2 | Potrafi porozumieć się w języku specjalności (rosyjskim) z wykorzystaniem różnych technik komunikacyjnych. |
| EKU3 | Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów. |
| W zakresie kompetencji społecznych: | |
| EKK1 | Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi skorzystać z odpowiednich źródeł wiedzy oraz metod uczenia się. |
| EKK2 | Potrafi pracować w grupie pełniąc w niej różne role (zmiennosc ról) komunikując się przy użyciu języka specjalności (rosyjskiego). |
| EKK3 | Potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zdania. |

| Treści programowe przedmiotu | | |
|-------------------------------------|--|---------------|
| Forma zajęć - ćwiczenia | | |
| | Treści programowe | Liczba godzin |
| ĆW1 | Zakupy w hipermarkecie | 2 |
| ĆW2 | Kosmetyki, środki czystości | 2 |
| ĆW3 | Artykuły biurowe, RTV, AGD | 2 |
| ĆW4 | Artykuły elektroniczne | 2 |
| ĆW5 | Praca kontrolna. Moda | 2 |
| ĆW6 | Odzież, obuwie | 2 |
| ĆW7 | Aksesoria, dodatki, biżuteria | 2 |
| ĆW8 | Praca kontrolna. Kuchnia | 2 |
| ĆW9 | Produkty spożywcze | 2 |
| ĆW10 | Przyrządzanie potraw | 2 |
| ĆW11 | Restauracja, kawiarnia | 2 |
| ĆW12 | Praca kontrolna. Zdrowie i zdrowy styl życia | 2 |
| ĆW13 | Choroby, symptomy, lekarze, środki medyczne | 2 |
| ĆW14 | Alternatywne metody leczenia | 2 |
| ĆW15 | Wypoczynek i turystyka | 2 |
| Suma godzin: | | 30 |

| Metody i środki dydaktyczne | |
|------------------------------------|---|
| 1 | Ćwiczenia audytoryjne: praca w grupach. |
| 2 | Ćwiczenia audytoryjne: gry symulacyjne. |
| 3 | Praca ze słownikami, Internetem. |
| 4 | Inscenizacje, minidrama. |
| 5 | Przystanki uczenia się. |

| Sposoby oceniania | |
|--------------------------------|--|
| Ocenianie kształtujące | |
| F1 | Obecność na zajęciach, przygotowanie i aktywny udział w zajęciach. |
| F2 | Prace cząstkowe w formie pisemnej i ustnej. |
| Ocenianie podsumowujące | |
| P1 | Ocena semestralna jest wypadkową ocen cząstkowych. |
| P2 | Zaliczenie w formie pisemnej. |

| Obciążenie pracą studenta | |
|--|--|
| Forma aktywności | Średnia liczba godzin na realizowanie aktywności |
| Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie zajęć dydaktycznych – łączna liczba godzin w semestrze | 30 |
| Godziny kontaktowe z wykładowcą realizowane w formie konsultacji – łączna liczba godzin w semestrze | 2 |
| Przygotowanie się do ćwiczeń – łączna liczba godzin w semestrze | 5 |
| Przygotowanie do prac kontrolnych, do zaliczenia | 5 |
| Suma godzin: | 42 |
| Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu/modułu | 2 |

| Literatura podstawowa i uzupełniająca | |
|--|--|
| 1 | J. Rieger, E. Rieger, <i>Słownik tematyczny rosyjsko-polski</i> , Wiedza Powszechna, Warszawa 2003. |
| 2 | R. Adamowicz, A. Kędziorek, <i>Rosyjsko-polski słownik tematyczny</i> , Wyd. Szkolne PWN, Warszawa 1998. |
| 3 | M. Cieplicka, D. Torzecka, <i>Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne</i> , Poznań 2007. |
| 4 | A. Gołubiewa, W. Czeczuga, P. Węclawiak, <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2012. |
| 5 | H. Lewandowska, H. Wróblewska, <i>Język rosyjski. Слова... слова... слова... Vademecum studenckie</i> , Kraków 2011. |
| 6 | Publikacje prasowe, nagrania audycji telewizyjnych itp. |

| Macierz efektów kształcenia | | | | | | | | |
|------------------------------------|---|--|--|--|-----------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| Efekt kształcenia | Odniesienie danego efektu kształcenia do efektów zdefiniowanych dla całego programu (PEK) | Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem | Odniesienie danego efektu do efektów specjalnościowych | Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem | Cele przedmiotu | Treści programowe | Metody i środki dydaktyczne | Sposoby oceniania |
| EKW1 | K_W04 | +++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |
| EKW2 | K_W09 | +++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |
| EKU1 | K_U09 | +++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |
| EKU2 | K_U10 | +++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |
| EKU3 | K_U11 | +++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |
| EKK1 | K_K01 | +++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |
| EKK2 | K_K02 | ++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |
| EKK3 | K_K03 | ++ | | | C1,C2 | ĆW 1-15 | 1,2,3,4 | F1,F2,P1,P2 |

| Formy oceny - szczegóły | |
|--------------------------------|--|
| Na ocenę 2 (ndst) | <p>Nie posiada elementarnej wiedzy dotyczącej terminologii, teorii i metodologii z zakresu współczesnej leksyki rosyjskiej. Nie posiada elementarnej wiedzy dotyczącej zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, nie potrafi wykorzystać jej w sytuacjach komunikacyjnych. Nie ma świadomości złożoności struktur języka rosyjskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, nie zna elementarnej leksyki języka rosyjskiego. Nie przygotowuje wystąpień ustnych na tematy życia codziennego w języku rosyjskim, nie wykorzystuje poznanej leksyki. Student nie porozumiewa się w języku rosyjskim, nie reaguje na skierowane do niego komunikaty. Nie potrafi wyszukiwać, analizować, i oceniać informacji. Nie potrafi ich selekcjonować i użytkować w pracy. Nie potrafi wykorzystywać różnych źródeł i sposobów zdobywania informacji. Nie wykazuje zainteresowania tematem i nie rozumie potrzeby ciągłego uczenia się. Nie pracuje w grupie, nie uczestniczy w zajęciach.</p> |

| | |
|--------------------|--|
| Na ocenę 3 (dst) | Posiada słabą wiedzę dotyczącą terminologii, teorii i metodologii współczesnej leksyki rosyjskiej. Nie potrafi ich prawidłowo zidentyfikować, ani nazwać wskazanych przez nauczyciela zjawisk. Posiada elementarną wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi częściowo wykorzystać poznane zagadnienia w sytuacji komunikacyjnej. Ma niewielką świadomość złożoności struktur języka rosyjskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, zna elementarną leksykę języka rosyjskiego. Przygotowuje wystąpienia ustne na niektóre tematy życia codziennego w języku rosyjskim, na podstawie zasugerowanych i podanych uprzednio źródeł wykorzystuje poznaną leksykę, popełniając liczne błędy gramatyczne. Student porozumiewa się w języku rosyjskim, tworząc prostą wypowiedź ustną, zawierającą błędy i w niewielkim stopniu reaguje na skierowane do niego komunikaty językowe. Potrafi samodzielnie wyszukiwać informacje we wskazanych źródłach. Nie potrafi ich selekcjonować, oceniać, ani prawidłowo zastosować. Nie potrafi wykorzystywać różnych źródeł i sposobów zdobywania informacji. W niewielkim stopniu wykazuje zainteresowanie tematem i potrzebę ciągłego uczenia się. Słabo współpracuje w grupie, uczestniczy w większości zaplanowanych zajęć. |
| Na ocenę 3+ (dst+) | Posiada wybiórczą wiedzę dotyczącą terminologii, teorii i metodologii współczesnej leksyki rosyjskiej. Z trudem wymienia i identyfikuje poszczególne zjawiska. Posiada elementarną wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać poznane zagadnienia w większości sytuacji komunikacyjnych, popełniając błędy, w niewielkim stopniu zakłócające komunikację. Ma świadomość złożoności struktur języka rosyjskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, zna elementarną leksykę oraz w większości struktury gramatyczne języka rosyjskiego. Przygotowuje wystąpienia ustne na tematy życia codziennego w języku rosyjskim na podstawie zasugerowanych i wstępnie wyselekcjonowanych źródeł, w większości wykorzystuje poznaną leksykę, popełniając błędy gramatyczne. Student porozumiewa się w języku rosyjskim, tworząc prostą wypowiedź ustną, zawierającą błędy i nie zawsze poprawnie reaguje na skierowane do niego komunikaty językowe. Potrafi samodzielnie wyszukiwać informacje. Ma kłopoty z ich selekcją. Z trudem stosuje zdobyte informacje. Ma kłopoty z wykorzystywaniem różnych źródeł i sposobów zdobywania informacji. Wykazuje umiarkowane zainteresowanie tematem, umiarkowanie rozumie potrzebę ciągłego uczenia się. Umiarkowanie potrafi współpracować w grupie, słabo angażuje się w jej pracę, uczestniczy w większości zaplanowanych zajęć. |
| Na ocenę 4 (db) | Posiada elementarną wiedzę dotyczącą terminologii, teorii i metodologii współczesnej leksyki rosyjskiej. Z błędami wymienia i identyfikuje poszczególne zjawiska. Posiada szczegółową wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać poznane zagadnienia w sytuacjach komunikacyjnych, popełniając błędy, niezakłócające komunikacji. Ma świadomość złożoności struktur języka rosyjskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, w większości zna leksykę oraz poprawne struktury gramatyczne języka rosyjskiego. Poprawnie przygotowuje wystąpienia ustne na tematy życia codziennego i tematy popularnonaukowe w języku rosyjskim na podstawie zasugerowanych źródeł, stosując leksykę i w większości poprawne struktury gramatyczne. Student porozumiewa się w języku rosyjskim, tworząc poprawną gramatycznie wypowiedź ustną, popełniając błędy, poprawnie reaguje na skierowane do niego komunikaty językowe. Potrafi samodzielnie wyszukiwać informacje. Rozumie typ informacji i prawidłowo je selekcjonuje. Dokonuje analizy informacji z wykorzystywaniem różnych źródeł i sposobów ich zdobywania popełniając błędy. Wykazuje zaangażowanie i zainteresowanie tematem, rozumie potrzebę ciągłego uczenia się, z szerokim odwołaniem się do źródeł wiedzy. Potrafi współpracować w grupie, zazwyczaj angażuje się w jej pracę, uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach. |
| Na ocenę 4+ (db+) | Posiada elementarną wiedzę dotyczącą terminologii, teorii i metodologii współczesnej leksyki rosyjskiej. Posiada szczegółową wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać wszystkie poznane zagadnienia w sytuacjach komunikacyjnych, popełniając drobne błędy niezakłócające komunikacji. Ma świadomość złożoności struktur języka rosyjskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, w większości zna urozmaiconą leksykę oraz poprawne struktury gramatyczne języka rosyjskiego. Poprawnie przygotowuje wystąpienia ustne na tematy życia codziennego i tematy popularnonaukowe w języku rosyjskim na podstawie samodzielnie wyszukanych źródeł, stosując urozmaiconą leksykę i poprawne struktury gramatyczne. Student porozumiewa się w języku rosyjskim, tworząc spójną i poprawną gramatycznie wypowiedź ustną, popełniając nieliczne błędy, poprawnie reaguje na skierowane do niego komunikaty językowe. Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z różnych źródeł i popełnia błędy w sferze oceny źródeł lub sposobów zastosowania informacji. Wykazuje duże zaangażowanie i zainteresowanie tematem, rozumie potrzebę ciągłego uczenia się, z szerokim odwołaniem się do źródeł wiedzy. Potrafi współpracować w grupie, zazwyczaj angażuje się w jej pracę, aktywizuje grupę, uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach. |

| | |
|---------------------|---|
| Na ocenę 5 (bdb) | Posiada elementarną wiedzę dotyczącą terminologii, teorii i metodologii współczesnej leksyki rosyjskiej. Bezbłędnie wymienia i identyfikuje poszczególne zjawiska z tego zakresu. Posiada szczegółową wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać wszystkie poznane zagadnienia w sytuacjach komunikacyjnych. Ma świadomość złożoności struktur języka rosyjskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, zna urozmaiconą leksykę oraz poprawne struktury gramatyczne języka rosyjskiego. Wzorowo przygotowuje wystąpienia ustne na tematy życia codziennego i tematy popularnonaukowe w języku rosyjskim na podstawie samodzielnie zgromadzonych i wyselekcjonowanych źródeł, stosując urozmaiconą leksykę i poprawne struktury gramatyczne. Student porozumiewa się w języku rosyjskim, tworząc spójną i poprawną gramatycznie wypowiedź ustną, poprawnie reaguje na skierowane do niego komunikaty językowe. Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów. Wykazuje bardzo duże zaangażowanie i zainteresowanie tematem, rozumie potrzebę ciągłego uczenia się, z szerokim odwołaniem się do źródeł wiedzy. Potrafi współpracować w grupie, zawsze angażuje się w jej prace, aktywizuje grupę, uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach. |
|---------------------|---|

| | |
|---------------------------------|---|
| Prowadzący zajęcia: | dr Teresa Giedz-Topolewska |
| Adres e-mail: | tgiedz@tlen.pl |
| Jednostka organizacyjna: | Katedra Filologii Słowiańskiej, Instytut Neofilologii, PWSZ w Chełmie |